

# Jü Carta San Perota Bat Huëpo Jiojtekähui

## *Teboteri*

<sup>1</sup> Ínapo jü Peero Jesucristota apóstol huame bem buiärapo bittuarimmeune tebote, jume Pontopo, Galaciapo, Capadociapo, Ásiapo, éntok Bitiniapo chíbejtilammehui.

<sup>2</sup> Eme jume bannaataka Dios Áchayta täyäu yeu púari, Espíritu Santoy tü tátabri, juka Dios nésauta enchim yáanakë béchïbo, alë bénasi Jesucristota ojboy enchim jíapsi tütetunakë béchïbo. Tühua éntok yánti jíapsihuame buéresi enchimmeu ayunake.

## *Tua lütüría boobit-huame*

<sup>3</sup> Tua yörisi maachi itom Señor Jesucristota Dios Átchay, áapo itom bemela yoremzi yáuhuak, buéresi itom ä jiokolekä béchïbo, yü jíapsihuamta tua itom boobitnakë béchïbo, Jesucristota kókkolam násuk jíabitekä béchïbo,

<sup>4</sup> átteata itom mabetnakë béchïbo, kaa momoyemta, kaa nanasontemta, éntok kaa mumukemta áman téhuekapo ériata enchim béchïbo,

<sup>5</sup> Diostat enchim át eä béchïbo, Áapo ä úttiäray enchim suaya, enchim ä jájamnakë béchïbo juka yore jínëuhuamta hua taahuari äbo huémtat yeu machinakemta.

**6** Íäri bëchïbo eme al-leiya, éläposu én kaa jaiki táapo Diosta ínel éai kaa al-leehuamtem jípunake, enhim at eäu jüneria bëchïbo,

**7** hua orota bëppa chë bëj-reme. Jächin huäri ooro luuluuteka júne tájiai jüneriatunake, alë bénasi jü enhim ä súalëu jüneriasuka tua úttilna, ujyóriata jípunake éntok yörina hua taahuarit Jesucristota yeu machiay.

**8** Huä enhim nákëhui kaa ä bil-lataka junne; hua enhim ä súaleka kíá én kaa ä bíchaka junne, enhim át al-lee kókköhui,

**9** juka enhim at eä bëchïbo enhim jípunakëu mabet-lataka, juka jíapsita enhim jínëuriahuamta.

**10** Jume profetam hua Diosta tü eäu enhim bétana näkiarita bétana nokakame, ä jüneriaka tüsim át suaka nátemajek i yore jínëuhuamta bétana,

**11** tüisi át nátemajeka jábeta bétana ä nokähui, éntok jita táaposu Cristota Espíritu ámet aneme ä ayunake tíya, hua kaita jee hueisu huaka Cristota jiokot yáanä bétana nokakame, éntok chükula huäri sáu juka ujyóriata yebijnake tíame.

**12** Ímöhui yeu machiak kaa bempörim bëchïbo, ál-la ito bëchibom íkäi bem nokakähui én enhimmeu nokhuame huame Espíritu Santota téhueka bétana jípureme bétana; juka Diosta ángelesim bít péähui.

### *Tüli si itom ito nünake bétana nokhuame*

**13** Kíalikem huéchiapo emo nüye, kaa bütruk éaka suamsi eaka, éntokem át boobíchaïhui

hua Diosta tü eäu enchimmeu nüpanakemta Jesucristota yeu machianakeyo.

<sup>14</sup> Jume usiari ára sáyhuame bénasi katem huaka juënaraata bannaataka kaita täyaka enchim jo péäu jo báare,

<sup>15</sup> ál-la jáchin hua enchim núnukame santosi áu nüye, eme két alë bénasi simepo santosi emo nünake;

<sup>16</sup> bueituk ínel jöjteri: "Katem chichä machisi jiápса, bueituk ínapo Santo."

<sup>17</sup> Bueituk Áchaypo eme ä jípuréteko, huaka kaabeta yeu púaka nokta ámet chúpamta hueepulammet bem yáari béchibо, jíbem Diosta májhue ä yöreka emo boojoria sime jume taahuarim ím ániat enchim anépo tájti.

<sup>18</sup> Jüneaka huam kaitapo kía jájana enchim jiápsakäpo enchim jínëutukähui, juka enchim áchayim bétana enchim mabetakähui, kaa hua jita momoyemtayi, ooro, ö tómi tósali,

<sup>19</sup> ál-la Cristota ójbo musäla machikuyi, hua ili kabarata yúmalataka éntok kaita jita kaa türük jípuremta ójbo bénakuyi,

<sup>20</sup> béja yeu púataka kee jee ániata jünaktehuay naateka, tē ímëi taahuari chükula huéemmet yeu machiak enchim nákhuä béchibо;

<sup>21</sup> éntok áapörirk huämém Diosta súale, huaka kókkolam násuk ä jíabitetuakamta éntok ujyóriata ä mik-lata, Diosta enchim súalnakë béchibо éntok áapörirk bétana jita enchim boobinnakë béchibо.

<sup>22</sup> Jukem Diosta lúturia joaka enchim jíapsi tü tátab-la, jü Espíritu Santota éäpo kaa kía bálit

enchim emo náknaké béchíbo, júnentukem emo nákke chíkti enchim jíapsimaki, enchim jíapsi tútti yécharika.

<sup>23</sup> Eme júchi bemelasi yeu tómtila, kaa huame áchayriam kókokkame éäpo, ál-la hua kaa nanasontumta éäpo, jü Diosta noki jiápsamtayi, jü jíba béchíbo ayunakeme.

<sup>24</sup> Bueituk:  
Síme huaakas kía júya síarita bénasi maachi, éntok sime hua yoremata ujyória júya sehua ténavi maachi.

Huä júya huahuake, jü sehua éntok huehueche,

<sup>25</sup> tē hua Señorta nooki jíba béchíbo ayunake.  
Íri éntok ájäria, jü nooki evangeliopo huam enchimmeu nokhuakame.

## 2

<sup>1</sup> Júnentukem sime juëna éerita tójaka, éntok yore bääitattäihuamta, ára nökichiata, jábetat jita ínnéhuamta, éntok jájana jíaihuamta,

<sup>2</sup> ili usita jübua tómtilata chïpeä bénasi eme két huame kauhua espiritualim kaa täbui jítamak kuutilam huáatianake, íri jü Diosta noki, ámei enchim yötunaké béchíbo Diosta súalhuäpo jínéuhuamta tua enchim jájamnaké béchíbo;

<sup>3</sup> tē béja eme juka Señorta tühuabet jünéelatuko.

### *Jü téttä jiápsame*

<sup>4</sup> Señor Jesucristotahuem rükte, jü téttä jiápsamtahui, hua lútula huépo huame yoremem omoutekähui, tē Diosta yeu púari éntok áapörik béchíbo bék-reme.

**5** Eme két jume tétta jiápsame bénasi emo ériaka emo réutebonake, enchimmea huaka ä kárihua ä yáanakë béchïbo, bueütukem Diosta tékil boojoria béchïbo näikiari, juka jíapsita bétana huémta áapörik Diosta türëu áu enchim huérianakë béchïbo Jesucristota huämi.

**6** Bueütuk júnen két jiojteri:

Juyú, buere joära Sión,  
juka tétata tua nésahuemta ejkinampo huémta  
yétcha,

huaka yeu púata éntok chë musäla machik,  
éntok hua ä súaleme kaa tiusi tahuarianake.

**7** Enchim béchïbo, eme ä súaleme, áapo musäla maachi, të huame kaa ä súaleme béchïbo éntok:  
Huä tétta jume káarim jojoame kaa huáatiakäu,  
íri tua jü tétta nésahueme ejkinapo tahuakame.

**8** Éntok:

Huä tétta át tëiteihuame,  
éntok hua tétta yore tábeme.

Bueütukim át tëiteite jü nokichi, bem kaa áma  
huam jíapsi bárë béchïbo; huäri béchibom két  
yeu púahuak.

### *Jü Diosta yorembra*

**9** Të eme tua hua génte yeu púari, Diosta yäura tékkil boojoriame, nación tühuata joame, tua lútüriapo Diosta yorembra, huaka kaa machiku enchim aney huam machiria át guómtisi machikun bíchaa enchim núnukamta tühua bétana enchim noknakë béchïbo.

**10** Eme huame bannaataka kaa pueblotukaïhuim, të énem Diosta yorembra;  
bannaataka kaa yore nak jiokolihuamta

jájamlatukaïhui, tē én ál-lem ä jájamla, juka yore nak jiokolihuamta.

*Diosta nésauta joame bénasem emo nüye*

<sup>11</sup> Eme nákhume, enchimmeune nooka sékäna enchim jomemtukä bénasi, éntok enchim boojoä bénasi, huaka juëna éerita enchim tóijnakë béchïbo, huaka tü jíapsita bék-reka huémta,

<sup>12</sup> jiba bénasi tülisi emo nüyeka jume kaa Jesucristota súaleme násuku; huam enchim bétana nokhuäpo enchim juëna yórememtukä bénasi Diosta am útilnakë béchïbo hua Diosta am jiokorë taahuarichi, hua tühua enchim yáaribet suaka.

<sup>13</sup> Señorta béchïbo hua jábe nésahuemta bétukem emo jípure, ä reytuk junne, chë ä nésahuë béchïbo,

<sup>14</sup> kía ä gobernadortuk junne, áapo äbo am bíttuala, yorememmet nokta am chúpanakë béchïbo, éntok huame tü yóremem bétana tühuata am noknakë béchïbo.

<sup>15</sup> Bueituk íri jü Diosta huáatiähui: juka tühuata joaka jume yoremem kaa susuakame enchim bétana jájana jíame enchim nok páttianakëhui.

<sup>16</sup> Kaabeta mámpo emo jípurempta bénasem emo nüye, tē kaa huame íat jíahuiteka juka juënaraata joame bénasi, ál-la huame Diosta nésahui joame bénasi.

<sup>17</sup> Símemem yöre. Hermanomem nákke. Diojtem májhue. Reytem yöre.

*Jü Cristota ejemplo ä jiokot aneepo*

**18** Eme jóapo sáyhuame, enhim tekom bétukem emo jípure, tua am yöreka; kaa huame tü yorememmeu jíbba, ál-la két huame béttek jiápse kammeu junne.

**19** Bueütuk ínëli anhuame türi Diosta bichäpo senu én Diosta ä yörë bächibö kaa al-leetuahuäteko, kaa ä ínnë éäu júne ínnéateko.

**20** Bueütuk jita tühuasa jüri kaa tühuata joaka enhim chónhuähui éntokem, ¿jiba áamak al-leiya? Të eme tühuata joaka jiokot máchiraata bichätek éntokem jiba áamak al-leätek, lútula huëpo íri türi Diosta bichäpo.

**21** Bueütuk íäri bächibem núnuhuak; bueütuk Cristo két ito bächibö jiokot máchiraata bitchak, ejemplota itom mákaka, enhim alë bénasi emo boojorianakë bächibö.

**22** Áapo kaita juënaraata yáuhuak; kaita hua ára nökchia jíkkaijhua ä tempo.

**23** Áapo juënsi áa bétana nokhuay júne kaa juënsi am yómmiak; jiokot johuaka júne kaa am bé-reka nookak, ál-la huaka áu johuamta hua tua lütüriata joamta mámpo ä tójjak.

**24** Áapo hua itom juëna yáarim ä takahuapo nük siika jum kúrusichi, itom hua juënaraata bétana kókkoka tühuapo itom jíapsinakë bächibö; bueütukem jiokochä yáahuaka bächibö áma yorela.

**25** Bueütuk emëe huame kabaram emo näikimtelatukä bénasi aaney, tē énem hua enhim jíapsi suayamtau rúktila.

**3**

*Jume kukunakame éntok jujubekame jáchin  
emo nünakéhui*

<sup>1</sup> Júnëli kétchi eme jáamuchim kukunakame, enchim kunam bétukem emo jípure, huame tü nokta kaa súaleme kobatunakë béchïbo kaa nokiayi, tē tüliisi bem jubim emo nüyéubeyi,

<sup>2</sup> tüliisi éntok yörisi machisi enchim emo nüyéubet suaka.

<sup>3</sup> Huä ujyória enchimmet ayunakeme kaa hua yeutana takahuapo enchim átteanakéhui, hua buéresi ujyória emo chíkhuame, óoro átteahuame, sánko buéresi ujyorisi yáataka átteahuame,

<sup>4</sup> ál-la hua huáijhua jíapsita bétana huéeme, hua kaa momoyeme, íri jü kaa béttek jíapsihuame éntok yánti jíapsihuame; íari tua chë béj-re Diosta bíchäpo.

<sup>5</sup> Bueítukim junëli két tüliisi emo nüyey ban-naataka huame jáamuchim tü jiápsekame, Dio-stat éame, bem kukunam bétuk emo jípureka;

<sup>6</sup> juka Sarata Abrahamta “yöreka Señor ti áu ä jijiä bénasi”. Huäri bétana asoarimtakem taahuak, tühuata jóäteko, kaitat ée májhueka.

<sup>7</sup> Eme jujubekame, két áma huamsu, ámemakem aane suamsi emo nüyeka, jünéaka juka jámutta chë kaa útteakamta jiápsekähui, éntok enchim beu juka tühuauta ay jíapsihuamta am átteakähi, Diostau bíchaa enchim buanäu jíkkajtunakë béchïbo.

*Tü éeri tüisi itom ay tahuanakéhui*

<sup>8</sup> Én éntokem sìmetaka huépülsi jíba éiya, huatem béo jita ínnëaka, emo nákeka emo sailakamta bénasi, emo jiokoleka, éntok kaa emo buérialaka.

<sup>9</sup> Juënasi áu ayuhuak kaa juënasi ámeu ayunake, juënasi aïhuätek júnne kaa juënasi ä yómmianake, ál-la tühuata jo báanake, jünéaka tühuata átteä iaahuaka enchim núnutukähui.

<sup>10</sup> Bueïtuk:  
Huä al-leaka jíapsi báareme,  
éntok taahuarim türi bít báareme,  
ä nínni yüinake kaa juënak ä noknakë bëchïbo,  
éntok ä teni júne kaa ára nökichiata ä noknakë bëchïbo;

<sup>11</sup> juënarata tójaka tühuata jonake;  
yánti náu jíapsihuamta jariunake éntok ä boojorianake.

<sup>12</sup> Bueïtuk huame Señorta pusim juka lútüriata  
joame türeka bitcha,  
éntok juka bempörim áu buanäu jíkkaja;  
tee jü Señor huame kaa tühuata joame kaa  
türeka am béj-reka bitcha.

<sup>13</sup> ¿Jábesu két kaa tühuata enchimmeu  
yáanake jäni tühuata enchim joayo?

<sup>14</sup> Të eme jita jiokot máchiraata bichätek  
tühuata joaka, úttesem al-leiya. Huä bëchibem  
kaa emo máujtua bempörim bétana, éntokem  
kaa naa müksi emo éetua,

<sup>15</sup> ál-lem juka Dios Señorta úttile enchim  
jiápsipo, éntokem jíba huechiapem emo  
jípureka aane enchim emo nok-ríanakë  
bëchïbo, sime huame tühua enchim boobichäu  
bétana enchim temájeme yómmia bëchïbo kaa  
buere jíaka éntok yörisi machisi nokaka.

**16** Tülisem emo nüye huame jájana enhimmet nokame, enhim juëna yorememtükä bénasi, tiusi tahanaké béchibö, Cristota bétana tülii enhim emo nüyëü jájana jíame.

**17** Bueituk chë türi emé jiokot máchiraata bichäteko tühuata joaka, Diosta ínel ä huáatiayo, kaa tühuata enhim joäpo béppa.

**18** Bueituk jü Cristo két jiokot máchiraata bitchak séjtul jíbba, itom Dios bejrim béchibö, hua tü yóreme jume juëna yóremem béchibö, Diostau itom huéria báreka, lütüriapo jü ä takahua mëhuak, të espíritupo jíba jiápsaka taahuak.

**19** Huämi espíritupo két áapo huame bannaataka kókkokame anëu siika. Huanäi ámeu nookak,

**20** huame bannaataka ámeu nokta kaa jíkkajj báaremehui, Diosta bínhua ámet boobíchäihuiy junne, huame taahuarim Noéta jiápsayo, juka arcata johuayo, huam kaa jaiki géntem, guoj náikim jíba áma jíneihuak, buere baniapo. **21** Jü yore batöhuame hua júnako báata am jínëukä bénasi, én két yore jínëü Jesucristota jíabitekä béchibö, kaa huaka takahuapo béppa chicha máchiraata itot ayukamta itom úhuaaka; ál-la Diostau bíchaa tülii itom ito nü báreka éenaké béchibö.

**22** Huä téhuekau jikau sikame Diosta báta bétana kátekame; éntokim áapörík bétuk emo jípure jume Diosta ángelesim, jume yäuram, éntok jume útteata jípureme.

*Diosta éä paman emo nüyeme*

<sup>1</sup> Juka Cristota ito béchïbo jiokot máchiraata ä takahuapo mabetakä béchïbo, enhimmet két huäri éeri ayunake; bueïtuk hua takahuapo jiokot máchiraata ínnësukame kaa éntok júchi juënakü annake,

<sup>2</sup> huame taahuarim itou bëyeme kaa huaka ím ániapo yoremem kaa huéeläpo ukulëu huáatiaka jíapsi béchïbo, áll-la Diosta éäpo áman itom jíapsinakë béchïbo.

<sup>3</sup> Büru táapem béja jume tua Diosta kaa súaleme al-leetua béchïbo jita yásuk, kaa tíurata joaka, kaa huéeläpo juka huakajta bétana huémta ukuleka, nanaakoka, kaa tíura pájkota huëpo rejteka, yü tütti naakoramtaka, huame diosim kaa yöri mátchim yöreka.

<sup>4</sup> Ímëi béchïbo át guómtisi maachi hua áme bénasi kaa huéeläpo juënarata kaa enhim joähui, kíalikum jájana enhimmeu jiaahua.

<sup>5</sup> Të bempo lütüriata nénkinake hua jíapsammet éntok kókkolammet nokta chúpanakemta bíchäpo.

<sup>6</sup> Bueïtuk íäri béchïbo két jü tü nooki Diosta bétana huéeme nokhuak jume kókkolammehui, nokta ámet chúpatunakë béchïbo takahuapo aneka bem yáari béchïbo, tē jíba espíritupo am jíapsinakë béchïbo Diosta jiapsä bénasi.

<sup>7</sup> Të sime ayukamta lütinakeu abe yuuma; íä béchibem suamsi emo nüye, éntokem Diostau buanaka jíapsa.

<sup>8</sup> Símeta béppa nánanchem tüisi emo nákke, bueïtuk jü emo nákhuate juebena Dios bejri

yáarim tuchanake.

<sup>9</sup> Nánanchem emo mamabeta kaa jájana jíaka.

<sup>10</sup> Huépulaka bem huéeläpo bem miiki senukuu ä buíjname, Diosta buéresi tühua al-leaka näikim buísemta bénasi éaka.

<sup>11</sup> Seenu nokätek tua juka Diosta noki huépo áman nokname; senu tékiata máktukätek Diosta úttiärata ä mikäpo áman ä boojorianame, juka Diosta tua yörinä béchïbo Jesucristota béchïbo, hua lóoriata átteakame éntok juka nésayhuamta jíbapo béchïbo éntok jíbapo béchïbo. Júneltunake.

### *Cristota béchïbo jiokot máchira ínnëhuame*

<sup>12</sup> Eme nákhame, katem át guómte hua jiokot máchira enchim ay jiöbilahuamtachi enchimmeu ayukame, huaka kaa jaibu enchim emo ínnë máchilëu enchimmeu huëtiaka;

<sup>13</sup> ál-lem al-leepo yúmala Cristota béu jiokot máchiraata enchim bíchä béchïbo, bueütuk ä ujyóriahuata yörisi machik yeu machiak két enchim buéresi al-leenaké béchïbo.

<sup>14</sup> Cristota téhuam béchïbo jájana enchimmet nokhuätek, tüisi tühua enchimmet ayka, bueütuk hua Diosta Espíritu ujyória áusüli enchimmet ayka. Lútula huépo bempo ä bék-reka nooka, tē enchim béchïbo áapo jíba yörihua.

<sup>15</sup> Eme jábe junne jiokot máchiraata bichätek, éläpo kaa jábeta ä mélätkä béchïbo, o ä eekbuä béchïbo, o ä juëna yóremtukä béchïbo, o kaita ä jüneriäpo áu ä kikkibachä béchïbo.

**16** Të seenu Cristota ä súalë bëchïbo jiokot mächiraata bichätek kaa áu tituuanake, ál-la Diosta úttinake huäri bëchïbo.

**17** Bueituk jü taahuari béja yúmala huaka nokta chúpanakeu Jesucristota súalemme naateka. Itot báchä naatek, ¿jáchisu ámeu chúpanake jäni huame Diosta tü noki kaa súalekamme?

**18** Bueituk jü tü yoreme jiokotampo jínëihua, ¿jáchisu áu huéenake jäni jü juëna yóremtahui, Diostamak kaita huáatiamtahui?

**19** Ä junëlituk huame Diosta éapo jiokot mächiraata bíchame, jita jo árahuekamta, ä noki chúchupamta mámpo bem jíapsi yéchanake, éntokim tühuata jonake.

## 5

### *Diosta súaleme suayahuähui*

**1** Huame yoiyöturi enchim násuk yeu púarimmeune jiokot jiaahua, ínapo két yöturitaka áme bëuchi, éntok Cristotau jiokot mächiraata sikamta bíchakame, éntok jü két ujyória yeu ä machinakepo annakeme, enchimmeune ínel jiaahua:

**2** Jume Diosta súaleka enchim násuk anemem suaya, am suaya kaa útteapo, enchim tü jiápsekä bëchïbo ál-la; kaa huaka bëtuahuamta huáatiaka, ál-lem kaitat boobíchaka chíkti enchim jíapsimak ä yáanake.

**3** Katem huame enchim suayäu úttiapo sau báare, ál-lem ejemplotam mákka jume Jesucristota súaleme.

**4** Huanäi huaka am suayame béppa nésahuemta yeu machiakem huaka coronata ujyorik kaa momoyemta mabetnake.

**5** Alë bénasi, eme jübua yoyötume, jume yoiyöturim mámpo emo jípure. Éntok sime nánancha emo nok jíkkajaka kaa béttek jíapsitem náu jípunake; bueütuk:

Dios am béj-reka huéyi,

jume emo buériaileme,

éntok kaa emo buériailemmeu tühuata johua.

**6** Júnentukem Dios útteakamta mámam bétuk emo jípure, áapörik enchim tóbnoktianakë béchíbo taahuata yúmako.

**7** Símeta huaka enchim kóm éähuem ä mámpo tójja, bueütuk áapo enchim suaya.

**8** Suamsem emo nüye, éntokem kaa kótche; bueütuk hua enchim béj-ri, jü diablo, leonta omtë bénasi, chíkola huerama, jábeta ä buänakeu jariaka. **9** Huákärem béj-reka óusi jápte, jíba bénasi Diosta súaleka, jünéaka jukai junëli huémta huame huate enchim hermanom sime ániat anemmeu ayukähui.

**10** Të jü Dios sime tü eäu tápuni, hua ä yü ujyória itom mik báreka itom núnukame Jesucristota béchíbo, chükula kaa jaiki táapo enchim imii ániapo jiokot ansukäpo, áapo enchim tü tátabnake, enchim óusi éetuanake, enchim útteata máknake, éntok kaitat jáchin éaka enchim jíapsitanake.

**11** Áapörik béchíbotunake jü yorihiame, éntok jü nésayhuame jíbapo béchíbo. Júneltunake.

*Teboteri chúpëpo huéeme*

<sup>12</sup> Silvánnotamak, hua tua yúmalasi hermanopo ín jípuréumakne kaa jaiki nokta enchimmeu jiojtek, enchimmeu nokaka jáchin enchim emo nünake bétana éntok hua én enchim boojoriau tua jü Diosta lütüriatukä bétana nokaka.

<sup>13</sup> Jume Jesucristota súaleme Babiloniapo aneme enchimmak náu yeu púari, éntok Marcos ín üusi, enchim tebottua.

<sup>14</sup> Emóem tebotua enchim emo nákë béchibö. Yánti jíapsihuame sümem enchimmaktunake, sime eme jume Jesucristota mabet-lame. Júneltunake.

**Mayo**

**Mayo: Diosta nooki yorem nokpo New Testament**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mayo

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-13

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 May 2025 from source  
files dated 13 May 2025

84020f7b-8f34-5f65-803f-a2c6c92b92ea